


**HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD**

**Sección 1 - Identificación**

<b>Identificador de producto</b>	COMMAND™ Oil / Tar / Grease Carpet Spot Remover
<b>Otros medios de identificación</b>	0622
<b>Uso recomendado</b>	Limpiador alcalino.
<b>Las restricciones de utilización</b>	Sólo para uso comercial e industrial.
<b>Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor</b>	
<b>Nombre de la empresa</b>	National Chemical Laboratories of PA, Inc.
<b>Dirección</b>	401 N. 10th Street - Philadelphia, PA 19123
<b>Teléfono</b>	1 (215) 922-1200
<b>Correo electrónico</b>	info@nclonline.com
<b>Persona de contacto</b>	CHEM-TEL
<b>Número de teléfono para emergencias</b>	1 (800) 255-3924

**Sección 2 - Identificación de peligro(s)**

Peligros y advertencias SDS se basan en el producto sin diluir. Consulte diluida SDS para listo a uso peligros y advertencias

	<b>Clasificación</b>	<b>Categoría</b>	
<b>Peligros físicos</b>	No clasificado.		
<b>Peligros para la salud</b>	Lesiones oculares graves/irritación ocular	1	
	Corrosión/irritación cutáneas	1	
	Toxicidad sistémica específica de órgano diana (exposición única)	3	ÓRGANOS DIANA: Irritación de las vías respiratorias
<b>Peligros definidos por OSHA</b>	No clasificado.		
<b>Elementos de la etiqueta</b>			
<b>Símbolo de peligro</b>			
<b>Palabra de advertencia</b>	Peligro		
<b>Peligros para la salud</b>	Causa quemaduras graves en la piel y daño a los ojos. Puede causar irritación de las vías respiratorias.		
<b>Consejos de prudencia</b>			
<b>Prevención</b>	No respire neblina o vapor. Usar guantes /indumentaria protectora/equipo de protección para los ojos/la cara. Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. No comer, beber o fumar al manipular el producto. Usar sólo al aire libre o en lugar bien ventilado.		
<b>Respuesta</b>	En caso de ingestión: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito. En caso de contacto con la piel (o el pelo): Quitarse inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua o tomar un baño. Lave la ropa contaminada antes de volver a usar. En caso de inhalación: Transportar la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. En caso de contacto con los ojos: Enjuague cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quítese los lentes de contacto, si los usa y si puede hacerse con facilidad. Continúe enjuagando. Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o a un médico.		
<b>Almacenamiento</b>	Guardar bajo llave.		
<b>Eliminación</b>	Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales / internacionales pertinentes.		
<b>Peligro(s) no clasificado(s) de otra manera (HNOC)</b>	Ningunos conocidos/Ninguna conocida.		

**Sección 3 - Composición/información sobre los componentes**

<b>Mezclas</b>			
<b>Componentes peligrosos</b>	<b>Nombre químico</b>	<b>Número CAS</b>	<b>%</b>
	2-butoxietanol	111-76-2	1 - 5
	Hidróxido sódico	1310-73-2	1 - 5

**Sección 4 - Primeros auxilios**

<b>Inhalación</b>	En caso de irritación o insuficiencia respiratoria, deberá trasladarse a la víctima al aire libre. Si la respiración es dificultosa, administre oxígeno. Si se detiene la respiración, administre respiración artificial. CONSULTE A UN MÉDICO.
-------------------	---

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

<b>Contacto cutáneo</b>	Quitar ropa y zapatos contaminados. Lave inmediatamente con mucha agua por lo menos durante 15 minutos. Conseguir atención médica. Lave la ropa contaminada antes de volver a usar. Elimine o limpie a fondo todo zapato contaminado.
<b>Contacto ocular</b>	Enjuague inmediatamente los ojos con abundante agua durante al menos 20 minutos, al mismo tiempo levante ocasionalmente los párpados superiores e inferiores. Revise y quítese los lentes de contacto. Continúe enjuagando durante al menos 10 minutos. Conseguir atención médica inmediatamente.
<b>Ingestión</b>	Enjuáguese la boca cuidadosamente con agua. NO inducir el vómito. Si la víctima está totalmente consciente, déle a beber un vaso de agua. Nunca administre nada por la boca a una persona inconsciente. Si ocurre vómito, mantenga la cabeza de la persona más baja que las caderas a fin de evitar la aspiración. Llame inmediatamente a un médico o centro de control de envenenamiento
<b>Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados</b>	Provoca quemaduras de la piel y de los ojos.
<b>Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial</b>	Tratamiento sintomático.
<b>Información General</b>	Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección.

## Sección 5 - Medidas de lucha contra incendios

<b>Medios de extinción apropiados</b>	Dióxido de carbono, espuma resistente a alcohol, productos químicos secos, pulverización de agua o niebla de agua.
<b>Medios no adecuados de extinción</b>	No se conoce.
<b>Peligros específicos del producto químico</b>	Ningunos conocidos/Ninguna conocida.
<b>Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos</b>	Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.
<b>Equipo/instrucciones de extinción de incendios</b>	Retirar los recipientes del área del incendio si puede hacerse sin riesgo. Use agua nebulizada para mantener refrigerados los contenedores expuestos al fuego.
<b>Riesgos generales de incendio</b>	Este producto no es inflamable ni combustible.
<b>Métodos específicos</b>	

## Sección 6 - Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

<b>Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia</b>	Aísle el área. Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Use protección personal como se recomienda en la sección 8 de la HDS.
<b>Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos</b>	DERRAMES PEQUEÑOS: Absorber el producto derramado con material absorbente. DERRAMES GRANDES: Absorber los derrames con vermiculita u otro material inerte colocándolo luego en un contenedor para residuos químicos. Tras la limpieza, lave muy bien el área contaminada con agua.
<b>Precauciones relativas al medio ambiente</b>	No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua.

## Sección 7 - Manipulación y almacenamiento

<b>Precauciones para un manejo seguro</b>	No hay que meterlo en los ojos, sobre la piel, o sobre la ropa. No respire neblina o vapor. No degustar o ingerir el producto. Use ventilación adecuada. Lávese cuidadosamente después de la manipulación. Use el equipo de protección personal recomendado en la sección 8 de la HDS.
<b>Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades</b>	Consérvese alejado de materiales incompatibles. Mantenga cerrado el recipiente.

## Sección 8 - Controles de exposición/protección personal

Límite(s) de exposición ocupacional

### OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Tipo	Valor	Forma
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	TWA	240 mg/m <sup>3</sup> , 50 ppm	
Hidróxido sódico (CAS 1310-73-2)	TWA	2 mg/m <sup>3</sup>	

### Valores límites biológicos Índices de exposición biológica de ACGIH

Componentes	Tipo	Valor	Forma
Hidróxido sódico (CAS 1310-73-2)	Valor techo	2 mg/m <sup>3</sup>	
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	TWA	20 ppm	

### NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

Componentes	Tipo	Valor
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	TWA	24 mg/m <sup>3</sup> , 5 ppm

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Hidróxido sódico (CAS 1310-73-2)

Valor techo

2 mg/m<sup>3</sup>

## Valores límites biológicos

### Índices de exposición biológica de ACGIH

Componentes	Valor	Determinante	Prueba	Hora de muestreo
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	200 mg/g	Ácido butoxiacético, con hidrólisis	Creatinina en orina	*

\* -Consultar los detalles del muestreo en el documento original.

**Directrices de exposición** Utilizar equipo de protección individual cuando se requiera. Mantenga separadas las ropas de trabajo del resto del vestuario.

### EE.UU. - California OELs: Designación cutánea

Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Puede ser absorbido a través de la piel.

### Minnesota, EUA – Sustancias Peligrosas: Se aplica la denominación para la piel

Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Se aplica designación cutánea.

### NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Puede ser absorbido a través de la piel.

### OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Puede ser absorbido a través de la piel.

### US.OSHA Table Z-1-A (29 CFR 1910.100)

Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Puede ser absorbido a través de la piel.

### US.Rhode Island Hazardous Substances Right-to-Know Act (R.I. Gen. Laws Section 28-21-1 et. seq.)

Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Puede ser absorbido a través de la piel.

### EE.UU. - Tennessee OELs: Designación cutánea

Componentes	Exposición
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Puede ser absorbido a través de la piel.

**Controles de ingeniería adecuados** Proporcione ventilación adecuada y minimice el riesgo de inhalación de vapores y neblinas. Tiene que haber acceso fácil a abundante agua y a botella para enjuagar los ojos.

**Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados**

**Protección para los ojos/la cara** Use gafas de seguridad aprobadas.

#### Protección cutánea

**Protección para las manos** Usar guantes impermeables con resistencia química. El suministrador de guantes puede recomendar guantes adecuados.

#### Otros

Lleve guantes resistentes a los productos químicos, zapatos y traje protectores adecuados para el riesgo de exposición. Contacte con un especialista en salud y seguridad profesional o con el fabricante para obtener información específica.

#### Protección respiratoria

Utilice un respirador cuando la extracción local o la ventilación no sean adecuadas para mantener la exposición por debajo de los límites de OEL. En espacios reducidos puede ser necesario utilizar un respirador con suministro de aire.

#### Peligros térmicos

Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario.

**Consideraciones generales sobre higiene** Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes.

## Sección 9 - Propiedades físicas y químicas

<b>Apariencia</b>	Claro.
<b>Estado físico</b>	Líquido.
<b>Forma</b>	Líquido.
<b>Color</b>	Azul verde.
<b>Olor</b>	Citrico.
<b>pH</b>	13.2
<b>Umbral olfativo</b>	No se conoce.
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	No se conoce.
<b>Punto inicial e intervalo de ebullición</b>	212 °F (100 °C)
<b>Punto de inflamación</b>	> 212.0 °F (> 100.0 °C)
<b>Tasa de evaporación</b>	No se conoce.
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No se conoce.
<b>Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad</b>	
<b>límite inferior de inflamabilidad (%)</b>	No se conoce.

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

límite superior de inflamabilidad (%)	No se conoce.
Límite de explosividad inferior (%)	No se conoce.
Límite de explosividad superior (%)	No se conoce.
Presión de vapor	Similar al agua.
Densidad de vapor	Similar al agua.
Densidad relativa	1.03 ± 0.01
Densidad relativa temperatura	75 °F (23.89 °C)
Solubilidad (agua)	100% Soluble.
Coefficiente de reparto: n-octanol/agua	No se conoce.
Temperatura de auto-inflamación	No se conoce.
Temperatura de descomposición	No se conoce.
Viscosidad	< 10 cP
Temperatura de la viscosidad	75 °F (23.89 °C)

### Sección 10 - Estabilidad y reactividad

Reactividad	No se conoce.
Estabilidad química	Estable en condiciones normales.
Posibilidad de reacciones peligrosas	No ocurren polimerizaciones peligrosas.
Condiciones que deben evitarse	Contacto con materiales incompatibles.
Materiales incompatibles	Agentes oxidantes fuertes.
Productos de descomposición peligrosos	Monóxido de carbono. Dióxido de carbono.

### Sección 11 - Información toxicológica

#### Información sobre las posibles vías de exposición

Ingestión	Puede causar quemaduras del tracto gastrointestinal por ingestión.
Inhalación	Irrita las vías respiratorias.
Contacto cutáneo	Provoca quemaduras de la piel.
Contacto ocular	Provoca lesiones oculares graves.
Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas	Provoca quemaduras de la piel y de los ojos. Provoca una irritación de las vías respiratorias. Los síntomas pueden retrasarse.

#### Información sobre los efectos toxicológicos

<b>Toxicidad Aguda</b>	Puede causar quemaduras.					
Componentes	Categoría	Type Sp	Código	Especies	Resultados de la prueba	
Hidróxido sódico (CAS 1310-73-2)	Agudo	Oral	LD50	Conejo	500 mg/kg	
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Agudo	Dérmico	LD50	Conejo	400 mg/kg	
	Agudo	Inhalación	LC50	Rata	450 mg/l, 4 horas	
	Agudo	Oral	LD50	Rata	560 mg/kg	

**Corrosión/irritación cutáneas** Provoca quemaduras de la piel.

**Lesiones oculares graves/irritación ocular** Provoca lesiones oculares graves.

**Sensibilización respiratoria** No clasificado.

**Sensibilización cutánea** No clasificado.

**Mutagenicidad en células germinales** No clasificado.

#### Carcinogenicidad

##### Monografías del IARC. Evaluación general de la carcinogenicidad

Componentes	Resultado	Comentario
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	3	No está clasificado en cuanto a la carcinogenicidad en seres humanos.

**Toxicidad a la reproducción** No clasificado.

**Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única** Irrita las vías respiratorias.

**Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - Exposiciones repetidas** No clasificado.

## HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

<b>Peligro por aspiración</b>	No clasificado.
<b>Los efectos crónicos</b>	La piel puede absorber 2-butoxy etanol en cantidades consideradas tóxicas en caso de contacto repetitivo y prolongado. No se han observado estos efectos en humanos. La exposición prolongada o repetitiva al producto puede ocasionar daños en hígado y riñones. No se han observado estos efectos en humanos.
<b>Más información</b>	

### Sección 12 - Información ecotoxicológica

<b>Ecotoxicidad</b>	El producto contiene una sustancia que es tóxica para los organismos acuáticos.	
<b>Persistencia y degradabilidad</b>	Se supone que el producto es biodegradable.	
<b>Potencial de bioacumulación</b>	No se conoce.	
<b>Potencial de bioacumulación Coeficiente de reparto octanol/agua log Kow</b>		
	Componentes	Resultado
	2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	0.83
<b>Movilidad en el suelo</b>	No se conoce.	
<b>Movilidad en general</b>	El producto es hidrosoluble y puede dispersarse en medios acuosos.	
<b>Otros efectos adversos</b>	Ningunos conocidos/Ninguna conocida.	

### Sección 13 - Información relativa a la eliminación de los productos

<b>Instrucciones para la eliminación</b>	Elimínese conforme a lo dispuesto en las reglamentaciones federales, estatales y locales.
<b>Reglamentos locales sobre la eliminación</b>	Elimine observando las normas locales.
<b>Código de residuo peligroso</b>	Los Códigos de Residuos deben ser asignados por el usuario con base en la aplicación para la cual el producto fue utilizado.
<b>Desechos/Producto no Utilizado</b>	Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.
<b>Envases contaminados</b>	Ya que los recipientes vacíos pueden contener restos de producto, obsérvense las advertencias indicadas en la etiqueta después de vaciarse el recipiente.

### Sección 14 - Información relativa al transporte

#### DOT

<b>Número ONU</b>	UN1824
<b>Designación oficial de transporte de las Naciones</b>	SOLUCIÓN HIDRÓXIDO DE SODIO
<b>Clase de peligro en el transporte</b>	8
<b>Grupo de embalaje/envase</b>	II
<b>Precauciones especiales para el usuario</b>	Lea las instrucciones de seguridad, SDS y procedimientos de emergencia antes de manipular.
<b>Disposiciones especiales</b>	B2, IB2, N34, T7, TP2
<b>Excepciones de embalaje</b>	154
<b>Embalaje no a granel</b>	202
<b>Embalaje a granel</b>	242

#### IATA

<b>Número ONU</b>	UN1824
<b>Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>	SOLUCIÓN HIDRÓXIDO DE SODIO
<b>Clase de peligro en el transporte</b>	8
<b>Grupo de embalaje/envase</b>	II
<b>Peligros ambientales</b>	No.
<b>Código ERG</b>	8L
<b>Precauciones especiales para el usuario</b>	Lea las instrucciones de seguridad, SDS y procedimientos de emergencia antes de manipular

#### IMDG

<b>Número ONU</b>	UN1824
<b>Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>	SOLUCIÓN HIDRÓXIDO DE SODIO
<b>Clase de peligro en el transporte</b>	8
<b>Grupo de embalaje/envase</b>	II
<b>Peligros ambientales Contaminante del mar</b>	No.
<b>EmS</b>	F-A, S-B
<b>Precauciones especiales para el usuario</b>	Lea las instrucciones de seguridad, SDS y procedimientos de emergencia antes de manipular

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBCe      Esta sustancia / mezcla no está destinado a ser transportado a granel.

## Sección 15 - Información reguladora

**Reglamentos federales de EE.UU.** Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200.

**TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)** No regulado.  
**EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)** No se encuentra en el listado.

**Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)**

Componentes	Resultado
Hidróxido sódico (CAS 1310-73-2)	Listado
2-butoxietanol (CAS 111-76-2)	Listado

**Ley de Enmiendas y Reautorizaciones Superiores (Superfund) de 1986 (en inglés, SARA)**

Categorías de peligro	Peligro inmediato	Sí
	Peligro Retrasado	No
	Riesgo de Ignición	No
	Peligro de Presión:	No
	Riesgo de Reactividad	No

**SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa** No se encuentra en el listado.

**SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas** Sí

**SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)**

Nombre químico	Número CAS	% en peso
2-butoxietanol	111-76-2	1 - 5

**Otras disposiciones federales**

**Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)** No regulado.

**Ley de Aire Limpio (CAA), sección(r) Prevención de liberación accidental) (40 CFR 68.130)** No regulado.

**Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés)** No regulado.

**Food and Drug Administration (FDA)** No regulado.

**Regulaciones de un estado de EUA**

**Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias** Componentes  
 Hidróxido sódico (CAS 1310-73-2)  
 2-butoxietanol (CAS 111-76-2)

**Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA** Componentes  
 Hidróxido sódico (CAS 1310-73-2)  
 2-butoxietanol (CAS 111-76-2)

**US. Ley del Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de Pennsylvania** Componentes  
 Hidróxido sódico (CAS 1310-73-2)  
 2-butoxietanol (CAS 111-76-2)

**Derecho a la información de Rhode Island, EUA** Componentes  
 Hidróxido sódico (CAS 1310-73-2)  
 2-butoxietanol (CAS 111-76-2)

**Proposición 65 del Estado de California, EUA** Ley de agua potable y sustancias tóxicas de 1986 del Estado de California (Proposición 65): Según nuestro conocimiento, este material no contiene químicos actualmente listados como carcinógenos o toxinas reproductivas.

**Inventarios internacionales**

País(es) o región	Nombre del inventario	Listado (sí/no)*
Australia	Grupo de embalaje/envase, II cuando aplique	No
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	No
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	No
China	Inventario de sustancias químicas existentes en China (IECSC)	Sí
Europa	Inventario europeo de sustancias químicas comerciales (EINECS)	No
Europa	Lista europea de sustancias químicas notificadas (ELINCS)	No
Japón	Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes (ENCS)	No
Corea	Lista de sustancias químicas existentes (ECL)	No
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda	Sí
Filipinas	Inventario de Sustancias Químicas de Filipinas (PICCS)	Sí
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)	No

\* Un "Sí" indica que este producto cumple con los requisitos de inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

\* Un "No" indica que uno o varios de los componentes del producto no están listados, o están exentos de listado, en el inventario administrado por el/los país(es) gobernante(s).

## Sección 16 - Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS

## **HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD**

---

<b>La fecha de emisión</b>	5/22/2014
<b>Versión #</b>	01
<b>Cláusula de exención de responsabilidad</b>	<p>La información aquí incluida se obtuvo de fuentes actualizadas y confiables. No obstante, los datos se ofrecen sin ninguna garantía, expresa ni implícita, con respecto a su integridad o exactitud. Dado que las condiciones de uso, manejo, almacenamiento y eliminación del producto están fuera del control del fabricante, es responsabilidad del usuario tanto determinar las condiciones seguras para su uso, como asumir la responsabilidad por pérdidas, lesiones, daños o gastos provenientes del uso inadecuado del producto. No se generan ni se deducen garantías, expresas ni implícitas, en base a cualquiera información presentada u omitida en esta HDS con respecto al producto descrito en ella. Varias entidades gubernamentales pudieran tener disposiciones específicas relativas al transporte, manejo, almacenamiento, uso o desecho de este producto que no estén reflejadas en esta HDS. El usuario debe revisar estas regulaciones a fin de garantizar el total cumplimiento de las normas.</p>